

您在紐約州的

語言普及 服務權



Office of General Services
Office of Language Access



《紐約州語言普及服務法》

紐約人講 800 多種語言。為了確保無論英語溝通能力如何，所有的紐約人都能獲得政府服務和福利，州長 Kathy Hochul 簽署使紐約州的語言普及服務政策成為法律，並成立本州的語言普及服務辦公室 (Office of Language Access)。語言普及服務辦公室隸屬於總務辦公室 (Office of General Services)，負責確保受該法規範的紐約州機構高效且有效地實施其規則。

根據法律規定，為公眾提供服務或福利的紐約州機構必須：

1. 為接受服務或福利的人們以他們的主要語言（包括美國手語 (American Sign Language, ASL)）提供口譯服務。
2. 將與所提供的服務或福利相關的重要文件翻譯成最多不精通英語的紐約人使用的 12 種語言。各個機構也可以根據語言普及服務法中詳述的標準，選擇將重要文件翻譯成另外最多四種語言。
3. 選擇一名語言普及服務協調員，此人將與語言普及服務辦公室合作，以確保他們的所屬機構切實遵守語言普及服務法。
4. 在他們的機構網站上發佈他們的語言普及服務計畫，並且每兩年更新一次。

語言普及服務辦公室每年都會發佈一份關於這些服務的報告。

請瀏覽 languageaccess.ny.gov 以了解語言普及服務辦公室以及受語言普及服務法規範的機構的更多資訊，並提交關於您接受語言普及服務體驗的回饋意見。

有 250 萬紐約人不精通英語。以下是除了英語之外，紐約最常用的十二種語言：

- 阿拉伯語
- 孟加拉語
- 中文（包括廣東話和國語）
- 法語
- 海地克裡奧爾語
- 義大利語
- 韓語
- 波蘭語
- 俄語
- 西班牙語
- 烏爾都語
- 意第緒語



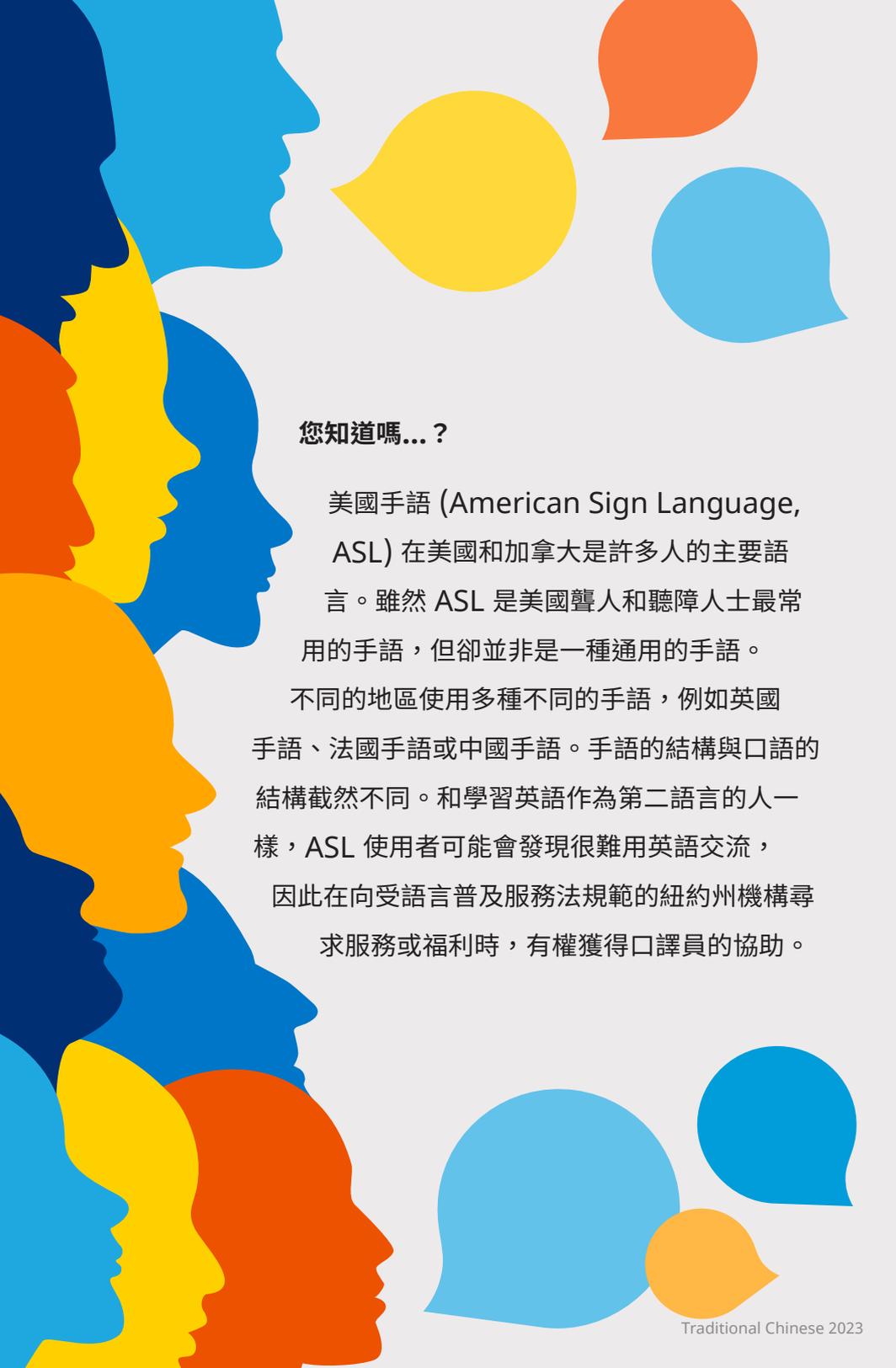
如何使用「I Speak」（我說）卡

您應已從這本手冊中得到一張「I Speak」（我說）卡。您可以用它來標明您的慣用語言。您可以隨身攜帶這張卡，並在要求獲得服務或福利時，出示給受語言普及服務法規範的任何紐約州機構的工作人員。這有助於機構工作人員了解如何為您尋找合適的口譯員。您也可以將卡下載到您的手機——只需按照以下步驟操作即可。

將卡下載到您的手機：

1. 掃描 QR 代碼。
2. 從清單中選擇您的語言。
3. 按一下右上角的圖示以將它儲存在手機上。
4. 每當您造訪州級機構以獲取服務或福利時，請打開並向工作人員出示這張卡。



A decorative graphic on the left side of the page features a vertical stack of human profiles in various colors (dark blue, light blue, yellow, orange, dark blue, yellow, light blue, orange, dark blue, light blue, yellow, orange). To the right of the profiles are several speech bubbles in yellow, orange, and light blue. The background is white.

您知道嗎...？

美國手語 (American Sign Language, ASL) 在美國和加拿大是許多人的主要語言。雖然 ASL 是美國聾人和聽障人士最常用的手語，但卻並非是一種通用的手語。

不同的地區使用多種不同的手語，例如英國手語、法國手語或中國手語。手語的結構與口語的結構截然不同。和學習英語作為第二語言的人一樣，ASL 使用者可能會發現很難用英語交流，因此在向受語言普及服務法規範的紐約州機構尋求服務或福利時，有權獲得口譯員的協助。